КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 20.11.2007
COM(2007) 743 окончателен

2007/0255 (AVC)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подписване от името на Европейската общност на Споразумение за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Сърбия, от друга страна

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА И НА КОМИСИЯТА

относно подписване от името на Европейската общност на Споразумение за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Сърбия, от друга страна

(представени от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. Приложените две предложения представляват правните инструменти за подписване и сключване на Споразумение за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Сърбия, наричана по-нататък Сърбия, от друга страна: i) Предложение за решение на Съвета за подписване на споразумението; ii) Предложение за решение на Съвета и на Комисията за сключване на споразумението.

2. През април 2005 г. Комисията представя своя доклад за изпълнимост относно Споразумението за стабилизиране и асоцииране (ССА) със Сърбия и Черна гора[1]. Заключението на доклада е, че Сърбия и Черна гора са достатъчно подготвени за започване на преговори за сключване на ССА. На 3 октомври 2005 г. Съветът решава да упълномощи Комисията да започне преговори за сключване на ССА със Сърбия и Черна гора. Преговорите за сключване на Споразумение за стабилизиране и асоцииране със Сърбия и Черна гора са започнати на 10 октомври 2005 г. Тъй като Сърбия не изпълни условията, предвидени в Заключението на Съвета от 3 октомври 2005 г.[2], изцяло да сътрудничи на Международния трибунал за военните престъпления в бивша Югославия (МТВПБЮ), на 3 май 2006 г. Комисията реши да отмени преговорите по ССА.

3. На 3 юни 2006 г. вследствие на референдум, проведен през май 2006 г., парламентът на Черна гора приема Декларация за независимост и Република Черна гора напуска държавния съюз на Сърбия и Черна гора. В резултат на това, на 24 юли 2006 г. бяха приети изменени директиви за преговори със Сърбия.

4. Подобреното сътрудничество с МТВПБЮ, което беше засвидетелствано от новото сръбско правителство през май и юни 2007 г. даде възможност на Комисията да поднови преговорите на 13 юни. Тези преговори приключиха на 10 септември 2007 г., като след консултации с държавите-членки на ЕС Споразумението за стабилизиране и асоцииране бе парафирано в Брюксел на 7 ноември 2007 г.

5. Окончателното решение за подписване на ССА зависи от това доколко Сърбия отговаря на политическите условия, установени при приемането от Съвета на директивите за преговори – пълно сътрудничество с Международния трибунал за военните престъпления в бивша Югославия (МТВПБЮ)[3]. Настоящото предложение не предрешава оценката относно придържането на Сърбия към нейните задължения във връзка с това.

   При приемането на директивите за преговори през октомври 2005 г. Комисията и Съветът заедно декларираха, че преди да може да се вземе окончателното решение:

---

1 COM (2005) 476 окончателен от 12 април 2005 г.
2 12591/05 PESC 786 COSDP 615 COWEB 138 + COR 1.
3 12589/05 и 12591/05 PESC (ОВПС)

1. Комисията ще докладва на Съвета относно политическите условия;

2. Съветът и Комисията съвместно ще разгледат напредъка, осъществен от Сърбия.

Впоследствие Комисията ще докладва на Съвета, своевременно и в съответствие със съвместната декларация, и ще разгледа напредъка съвместно със Съвета преди окончателното решение за подписване на ССА да може да бъде взето.

6. ССА обхваща следните основни елементи:

– разпоредба за политически диалог със Сърбия;

– разпоредби за засилено регионално сътрудничество, включително перспектива за създаване на свободни зони за търговия между държавите от региона;

– перспектива за създаване на свободна зона за търговия между Общността и Сърбия в рамките на пет години след влизане в сила на споразумението;

– разпоредби за движението на работници, свобода на установяване, предлагане на услуги, текущи плащания и движение на капитали;

– ангажимента на Сърбия да сближи законодателството си с това на ЕС, а именно във важни сфери на вътрешния пазар;

– разпоредби за сътрудничество със Сърбия в много сфери, включително в сферата на правосъдие, свобода и сигурност;

– разпоредба за създаване на Съвет за стабилизиране и асоцииране, който да осъществява контрол относно прилагането на споразумението, Комитет по стабилизиране и асоцииране и Парламентарния комитет по стабилизиране и асоцииране.

7. Комисията възлага на Съвета да даде окончателно одобрение на текста на ССА и да започне процедури по подписване и сключване на споразумението въз основа на двете приложени предложения.

8. Процедурите за подписване и сключване на споразумението са различни за двете Европейски общности: (Европейската общност и Европейската общност за атомна енергия):

а) относно подписването, първият абзац, първото изречение от член 300, параграф 2 от Договора за ЕО предвижда отделно решение на Съвета за подписването на споразумение от името на Европейската общност; съгласно Договора за ЕОАЕ не се изискват подобни действия;

б) относно сключването на споразумението:

– Съветът сключва споразумението от името на Европейската общност, след като е получил съгласието на Европейския парламент по силата на член 310 от договора;

– Съветът одобрява споразумението от името на Европейската общност за атомна енергия по силата на член 101, параграф втори от Договора за ЕОАЕ, след което споразумението се сключва от Комисията.

9. В съответствие с горепосоченото Комисията иска от Съвета, в случай че Съветът и Комисията са направили положителен съвместен преглед на политическите условия, в съответствие с параграф 5,

i) да подпише споразумението от името на Европейската общност;

ii) да сключи споразумението от името на Европейската общност и да даде одобрението си за неговото сключване от страна на Евратом.

Ратификацията на споразумението от всички държави-членки е предпоставка за неговото влизане в сила.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подписване от името на Европейската общност на Споразумение за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Сърбия, от друга страна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 310, заедно с първото изречение от първа алинея на член 300, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията[4],

като има предвид, че:

(1) Преговорите с Република Сърбия по Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Сърбия, от друга, са приключили.

(2) Търговските разпоредби, съдържащи се в това споразумение, имат изключителен характер, свързан с политиката, прилагана в рамките на Процеса на стабилизиране и асоцииране, и няма да представляват за Европейския съюз никакъв прецедент в търговската политика на Общността по отношение на трети държави, различни от тези в Западните Балкани.

(3) В зависимост от евентуалното му сключване на по-късна дата, споразумението, парафирано на 7 ноември 2007 г., следва да бъде подписано от името на Европейската общност,

[4] ОВ С , , стр. .

РЕШИ:

Член единствен

В зависимост от евентуалното му сключване на по-късна дата, председателят на Съвета е оправомощен с настоящото да посочи лицата, които са упълномощени да подпишат Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Сърбия, от друга, от името на Европейската общност.

Съставено в Брюксел на […] г.,

За Съвета
Председател

2007/0255 (AVC)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА И НА КОМИСИЯТА

относно подписване от името на Европейската общност на Споразумение за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Сърбия, от друга страна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,
КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 310, заедно с член 300, параграф 2, алинея първа, последното изречение и член 300, параграф 3, алинея втора от него,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 101, параграф втори от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид одобрението на Европейския парламент[5],

като взеха предвид одобрението на Съвета в съответствие с член 101 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,

като имат предвид, че

(1) Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Сърбия, от друга страна, бе подписано от името на Европейската общност в [Брюксел/Люксембург] на ... 2007 г., в зависимост от евентуалното му сключване на по-късна дата, в съответствие с Решение №… /ЕО на Съвета от … г.[6].

(2) Търговските разпоредби, съдържащи се в споразумението, имат изключителен характер, свързан с политиката, прилагана в рамките на процеса на стабилизиране и асоцииране, и не представляват никакъв прецедент за Европейския съюз в търговската политика на Общността по отношение на трети държави, различни от тези в Западните Балкани.

(3) Настоящото споразумение следва да бъде одобрено,

---

5 ОВ С […], […] г., стр. […].
6 ОВ С […], […] г., стр. […].

РЕШИХА:

Член 1

Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Сърбия, от друга страна, приложенията и протоколите към него, както и съвместните декларации и декларацията на Общността, приложена към Заключителния акт, се одобряват с настоящото от името на Европейската общност и Европейската общност за атомна енергия.

Текстовете, посочени в алинея първа, са приложени към настоящото решение.

Член 2

1. Позицията, която трябва да заеме Общността, в рамките на Съвета по стабилизиране и асоцииране и в рамките на Комитета по стабилизиране и асоцииране, когато последният бъде упълномощен да действа от Съвета по стабилизиране и асоцииране, се определя от Съвета, по предложение на Комисията, или когато е целесъобразно от Комисията, всеки път съгласно съответните разпоредби на договорите.

2. Председателят на Съвета председателства Съвета по стабилизиране и асоцииране в съответствие с член 120 от Споразумението за стабилизиране и асоцииране. Представител на Комисията председателства Комитета по стабилизиране и асоцииране в съответствие с неговия Процедурен правилник.

3. Решението за публикуване на решенията на Съвета по стабилизиране и асоцииране и на Комитета по стабилизиране и асоцииране *в Официален вестник на Европейските общности* се взема за всеки случай поотделно, съответно от Съвета и от Комисията.

Член 3

Председателят на Съвета е оправомощен с настоящото да посочи лицата, упълномощени да депозират акта за одобрение, предвиден в член 138 на споразумението от името на Европейската общност. Председателят на Комисията депозира горепосочения акт за одобрение от името на Европейската общност за атомна енергия.

Съставено в Брюксел на […] г.

За Съвета:
Председател

За Комисията
Председател